

Braun quick style compact

LS 30

Type 4565

Lockenbürste
Curling brush
Brosse chauffante
Moldeador
Escova de enrolar
Spazzola
Krulborstel
Krøllejern med pigge
Krøllbørste
Lockborste
Harjakiharrin

Deutsch
Gebrauchsanweisung
Garantie
Kundendienst

English
Use Instructions
Guarantee
Service Centers

Français
Mode d'emploi
Garantie
Centres Service agréés

Español
Instrucciones de uso
Garantía
Servicios de asistencia técnica

Português
Instruções para uso
Garantia
Centros de serviço

Italiano
Istruzioni d'uso
Garanzia
Centri servizio clienti

Nederlands
Gebruiksaanwijzing
Garantie
Servicecentra

Dansk
Brugsanvisning
Garanti
Serviceafdelinger

Norsk
Bruksanvisning
Garanti
Autoriserte verksteder

Svenska
Bruksanvisning
Konsumentköp EHL 91
Servicecenters

Suomi
Käyttöohjeet
Takuu
Asiakaspalvelu

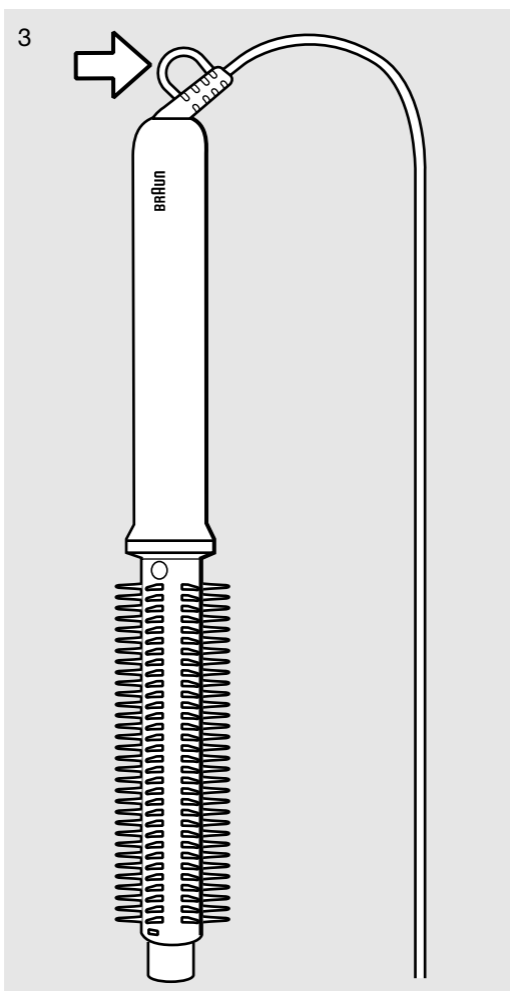
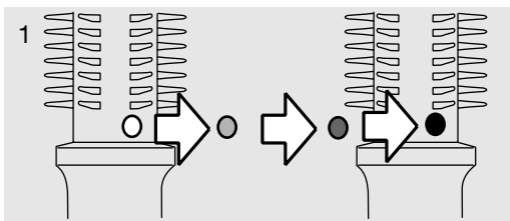
BRAUN

4-565-042/00/III-05
D/GB/F/E/P/I/NL/DK/N/S/FIN
Printed in Germany



Braun Infoline

- (D)** Haben Sie Fragen zu diesem Produkt?
- (A)** Rufen Sie an (gebührenfrei):
00 800 27 28 64 63
00 800 BRAUNINFOLINE
- (CH)** **08 44 - 88 40 10**
- (E)** Servicio al consumidor para España:
901 11 61 84
- (P)** Serviço ao Consumidor para Portugal:
808 20 00 33
- (I)** Servizio consumatori:
(02) 6 67 86 23
- (NL)** Heeft u vragen over dit produkt?
Bel Braun Consumenten-infolijn:
0 800-445 53 88
- (B)** Vous avez des questions sur ce produit ?
Appelez Braun Belgique
(02) 711 92 11
- (DK)** Har du spørgsmål om produktet? Så ring
70 15 00 13
- (N)** Spørsmål om dette produktet? Ring
22 63 00 93
- (S)** Frågor om apparaten? Ring Kundservice
020 - 21 33 21
- (FIN)** Onko Sinulla kysyttävää tuotteesta? Soita
0203 77877



Deutsch

Wichtig

- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselspannung (~) an und prüfen Sie, ob Ihre Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Gerät übereinstimmt.
-  Dieses Gerät darf nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältern wie z.B. Badewanne, Dusche, Waschbecken verwendet werden.
Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Eine Überhitzung des Braun quick style compact ist nicht möglich, wenn das Gerät der Gebrauchsanweisung entsprechend verwendet wird. Trotzdem sollten Sie es nicht länger als 30 Minuten ohne Unterbrechung ans Netz anschließen. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie Ihren Braun quick style compact nicht benutzen. Da die Geräteteile zwischen den Borstenreihen heiß werden, vermeiden Sie eine Berührung mit der Haut. Legen Sie das heiße oder angeschlossene Gerät niemals auf eine hitzeempfindliche Unterlage.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie es gelegentlich auf Schädstellen. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch eine vom Hersteller benannte Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Vorsicht: Nur bei trockenem Haar benutzen. Wenn Sie Ihr Haar regelmäßig blondieren, ist es gegenüber Hitze empfindlicher. Deshalb lassen Sie das Gerät bitte nicht zu lange in Ihrem Haar. Kein Haarspray vor oder während des Frisierens verwenden (nachher können Sie es selbstverständlich tun) ②.

Gerät aufheizen

Schließen Sie den Braun quick style compact ans Netz an. Schon nach wenigen Minuten verfärbt sich der jeweilige Farbumschlagpunkt von rot auf schwarz ①. Ihr Braun quick style compact hat dann die richtige Arbeitstemperatur erreicht.

Styling

Teilen Sie eine Haarsträhne ab, die jedoch nicht breiter als 5 cm sein sollte. Drehen Sie Ihre Haare in die gewünschte Richtung auf. Je länger der Braun quick style compact in Ihrem Haar bleibt, desto fester wird die geformte Locke.

Aufbewahren

Zum Aufbewahren dient die praktische Aufhängeöse ③.

Reinigen

Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen erst abkühlen. Reinigen Sie den Lockenstab mit einem feuchten Tuch. Bevor Sie das Gerät wieder verwenden, muss es vollkommen trocken sein.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien EMV 89/336/EWG und Niederspannung 73/23/EWG.




Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu.



English

Important

- Plug your appliance into an alternating current (~) outlet only and make sure that your household voltage corresponds to the voltage marked on your appliance.
-  This appliance must never be used near water (e.g. a filled wash basin, bathtub or shower).
Do not allow the appliance to become wet.
- Always unplug after use. Even switched off the appliance presents a hazard when near water.
- For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your installer for advice.
- Overheating is impossible if the appliance is used according to the use instructions. Nevertheless, it should not be plugged in for longer than 30 minutes. Always unplug the appliance when it is not in use. Since the parts between the rows of bristles will become hot, avoid skin contact with these parts in order to prevent burning. Do not place heated curler on any heat sensitive surface when hot or when plugged in.
- Do not wrap the mains cord around the appliance. Regularly check the mains cord for wear or damage. The mains cord of the appliance may only be replaced by an authorised Braun Service Centre. Unqualified repair work can lead to extreme hazards for the user.

Note: Use on dry hair only. If you bleach your hair regularly, it is more sensitive to heat. Therefore do not leave the unit in your hair too long. Do not use hairspray before or while styling (you may, of course, afterwards) ②.

Heating the appliance

Plug the Braun quick style compact into a socket and within a few minutes the respective colour changing dot will turn from red to black ①. Your Braun quick style compact then has the right temperature and is ready for use.

Styling

Separate a strand, but no more than 5 cm wide. Wind up strand of hair in the desired direction. The longer the Braun quick style compact stays in your hair, the firmer the curl will be.

Storage

For convenient storage, your Braun quick style compact has a practical hook ③.

Cleaning

Always unplug the appliance and let it cool before cleaning. Wipe the curler with a damp cloth. Be sure the appliance is completely dry before you use it again.

Subject to change without notice.

This product conforms to the European Directives EMC 89/336/EEC and Low Voltage 73/23/EEC.




At the end of the product's useful life, please dispose of it at appropriate collection points provided in your country.



Français

Important

- Branchez votre appareil uniquement sur courant alternatif (~) et vérifiez que la tension correspond bien à celle indiquée sur l'appareil.
-  Cet appareil ne doit jamais être utilisé sous la douche ou à proximité de l'eau (ex. au dessus d'un évier ou d'une baignoire remplie d'eau). Ne jamais laisser l'appareil se mouiller.
- Débranchez-le toujours après usage. La proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
- Pour assurer une protection complémentaire, l'installation dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA est conseillé. Demandez conseil à votre installateur.
- La surchauffe est impossible si l'appareil est utilisé conformément au mode d'emploi. Néanmoins, il ne doit pas rester branché plus de 30 minutes. Débrancher toujours l'appareil après utilisation. Lorsque l'appareil fonctionne, les picots de la brosse deviennent chauds, et il est prudent de ne pas les toucher afin d'éviter tout risque de brûlure. Ne pas poser l'appareil chaud sur une surface sensible à la chaleur, pendant et après utilisation.
- Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement que le cordon n'est ni usé ni endommagé. Seul un centre-service agréé Braun est habilité à remplacer le cordon de l'appareil. Une réparation effectuée par une personne non qualifiée peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

Important : à utiliser sur cheveux secs exclusivement.

Si vous décolorez vos cheveux régulièrement, ils seront plus sensibles à la chaleur. Dans ce cas, ne pas laisser trop longtemps la brosse sur la même mèche. Ne pas utiliser de laque avant et pendant que vous vous coiffez. Vous pourrez le faire ensuite ②.

Chauffage de l'appareil

Branchez la brosse Braun quick style compact et en quelques minutes le point rouge indicateur de chauffe devient noir ①. Votre brosse Braun quick style compact a atteint la bonne température et elle est prête à l'utilisation.

Conseils d'utilisation

Coiffez-vous mèche après mèche, en choisissant des mèches de 5 cm au plus. Tournez le boucles dans le sens désiré. En travaillant une mèche plus longtemps avec la brosse Braun quick style compact, vous obtiendrez une boucle plus affinée et plus ronde.

Rangement

Pour un rangement facile le Braun quick style compact est équipé d'un anneau de suspension ③.

Entretien

Débrancher toujours l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Essuyer la brosse avec un chiffon humide. S'assurer que l'appareil est parfaitement sec avant de le rebrancher.

Sauf modifications.

Cet appareil est conforme aux normes européennes fixées par la directive 89/336/EEC et par la directive basse tension (73/23 EEC).




Une fois le produit en fin de vie, veuillez le déposer dans un point de recyclage approprié.



Español

Importante

- Conecte su aparato únicamente a una toma de corriente alterna (~) y asegúrese de que el voltaje de su hogar se corresponde con el voltaje marcado en el producto.
-  No utilice el aparato en lugares húmedos ni cerca de líquidos (por ej. en el lavabo lleno de agua, en la bañera o en la ducha). No permita que el aparato se moje.
- Desconecte siempre el aparato tras su uso. Incluso apagado, es peligroso mantener el aparato cerca del agua.
- Como protección adicional se aconseja que instale un mecanismo para la corriente residual (RCD) con una intensidad de corriente operativa residual que no exceda los 30 mA en el sistema eléctrico de su cuarto de baño. Pida consejo a su instalador.
- Es imposible un calentamiento excesivo del aparato, siempre y cuando se sigan las instrucciones de uso, sin embargo, el aparato no debe permanecer en funcionamiento durante más de 30 minutos seguidos. Desenchufe el aparato siempre que no lo use. Su Braun quick style compact genera calor, para evitar daños innecesarios procure no tocar las partes entre las hileras de púas. No cloque el rizador cuando esté caliente o conectado sobre objetos sensibles al calor.
- No enrolle el cable de corriente alrededor del aparato. Compruebe regularmente que el cable de corriente no está deteriorado. El cable de corriente del aparato sólo puede ser reemplazado por un Servicio de Asistencia Técnica de Braun. Cualquier reparación no realizada por un servicio autorizado puede ocasionar perjuicios al usuario.

Atención: Utilice el aparato sólo con el cabello seco.

Proceda con cuidado si se tiñe el pelo regularmente. No mentenga el aparato en su cabello durante mucho rato. No utilice laca antes o durante el moldeado (puede utilizarla después) ②.

Como calentar el aparato

Enchufe el Braun quick style compact, en unos minutos el punto indicador de temperatura cambiará de rojo a negro ①, entonces su Braun quick style compact habrá alcanzado la temperatura adecuada para el uso.

Como formar los rizos

Separe un mechón de cabello de un ancho no superior a 5 cm, enrolle el mechón en la dirección deseada. Cuanto más tiempo mantenga el Braun quick style compact en su cabello más duradero será el rizo.

Conservación

Para guardar, su Braun quick style compact tiene un práctico colgador que se encuentra en el mango ③.

Limpieza

Desenchufe el aparato de la red y deje que se enfríe antes de proceder a su limpieza. Limpie el moldeador con un paño húmedo. Asegúrese que el aparato esté completamente seco antes de volver a usarlo.

Modificaciones reservadas.

Este producto cumple con las normas de Compatibilidad Electromagnética (CEM) establecidas por la Directiva Europea 89/336/EEC y las Regulaciones para Bajo Voltaje (73/23 EEC).




Para preservar el medio ambiente, al final de la vida útil de su producto, deposítelo en los lugares destinados a ello de acuerdo con la legislación vigente.



Português

Importante

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada de corrente alterna (~) e assegure-se que a voltagem da sua casa corresponde à que está marcada no aparelho.
-  Não utilize o aparelho em lugares húmidos ou molhados (por ex. lavatório, banheira ou duche). Não permita que o aparelho se molhe.
- Desligue-o da corrente depois da sua utilização. Mesmo quando está desligado, o aparelho corre riscos se estiver perto de água.
- Para mais segurança, é aconselhável instalar um dispositivo para a corrente residual (RCD) com uma intensidade de corrente operativa residual que não exceda os 30 mA no sistema eléctrico da sua casa de banho. Aconselhe-se com o seu electricista.
- É impossível a aparelho aquecer demasiado, se for usado conforme as instruções. No entanto, não deve ficar ligado mais de 30 minutos. Desligue o aparelho sempre que não o use. Uma vez que os espaços entre as filas de cerdas ficarão quentes, evite o contacto com a pele para evitar queimaduras. Não coloque o aparelho quente, ou quando ligado, em superfícies sensíveis ao calor.
- Não enrole o cabo à volta do aparelho. Verifique periodicamente se o cabo de alimentação não se encontra danificado. O cabo do aparelho só pode ser substituído num Serviço de Assistência Técnica Braun. Reparações realizadas por entidades não qualificadas podem causar danos graves ao utilizador.

Nota: Use sómente em cabelo seco. Se pinta o seu cabelo regularmente, ele será mais sensível ao calor. Por essa razão não deve deixar o aparelho no cabelo durante muito tempo. Não utilize laca antes ou durante a moldeação (pode aplicá-la depois) ②.

Aquecimento do aparelho

Ligue o Braun quick style compact a uma ficha; dentro de poucos minutos a marca colorida respectiva mudará de vermelho para preto ①. O seu Braun quick style compact está à temperatura adequada e pronto a ser usado.

Estilo

Separe uma madeixa de cabelo, com não mais de 5 cm de espessura. Enrole as madeixas de cabelo na direcção desejada. Quanto mais tempo o Braun quick style compact ficar no cabelo, mais firmes os caracois ficarão.

Como arrumar

Para uma arrumação conveniente, o seu Braun quick style compact tem um prático gancho ③.

Limpeza

Desligue sempre o aparelho e deixe-o arrefecer antes de o limpar. Limpe o moldeador com um pano húmido. Certifique-se de que o aparelho está bem seco antes de o usar novamente.

Sujeito a alteração sem notificação.

Este produto cumpre as normas de Compatibilidade Electromagnética (CEM) estabelecidas pela Directiva Europeia 89/336/EEC e as Regulações para Baixa Voltagem (73/23 EEC).




No final de vida útil do produto, por favor coloque-o no ponto de recolha apropriado.



Italiano

Importante

- Collegare l'apparecchio solo a corrente alternata (~) e controllate che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
-  L'apparecchio non deve mai essere utilizzato in prossimità di acqua (per esempio sopra bacinelle piene d'acqua, vasca da bagno o doccia). Evitate che l'apparecchio entri in contatto con l'acqua.
- Spegnete sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo dopo l'uso, sia pure per una breve interruzione.
- Per ulteriore sicurezza, è opportuno installare un dispositivo di corrente residua (RCD) con una percentuale di corrente residua operante non eccedente a 30 mA nel circuito elettrico del vostro bagno. Chiedete al vostro elettricista.
- Il surriscaldamento è impossibile, se l'apparecchio viene utilizzato secondo le istruzioni. Tuttavia, non dovrebbe restare collegato alla corrente per più di 30 minuti. Staccatelo sempre quando non lo utilizzate. Dato che le parti tra le file di setole diventano bollenti, evitate il contatto con la pelle per prevenire ustioni. Quando l'arricciacapelli è in funzione o comunque caldo, evitate di appoggiarlo su superfici sensibili al calore.
- Non avvolgete mai il cordone intorno all'apparecchio. Di tanto in tanto controllate che il cordone non sia danneggiato. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo dai Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati Braun. Una riparazione effettuata da personale incompetente potrebbe essere di estremo rischio.

Nota: usatelo solo sui capelli asciutti. Se schiarite i capelli regolarmente, questi diventano più sensibili al calore. Quindi, non lasciate l'apparecchio nei capelli troppo a lungo. Non usate lacca prima o durante lo styling (naturalmente potete usarla dopo) ②.

Riscaldamento

Collegate Braun quick style compact ad una presa di corrente ed in pochi minuti il puntino rosso diventerà nero ①. Adesso il Vostro Braun quick style compact ha la giusta temperatura ed è pronto all'uso.

Styling

Prendete una ciocca di capelli, non più larga di 5 cm. Avvolgete ciocca per ciocca nella direzione desiderata. Più a lungo tenete il Vostro Braun quick style compact nei capelli, più compatto sarà il Vostro ricciolo.

Come riporre l'apparecchio

L'apparecchio è dotato di un pratico gancio per appenderlo ③.

Pulizia

Staccate sempre l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciatelo raffreddare prima di pulirlo. Strofinare l'apparecchio con un panno umido. Accertatevi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di usarlo nuovamente.

Salvo cambiamenti.

Questo prodotto è conforme alle normative EMC come stabilito dalla direttiva CEE 89/336 e alla Direttiva Bassa Tensione (CEE 73/23).



Onde tutelare l'ambiente, non buttate l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.



Nederlands

Belangrijk

- Uw haardroger alleen op wisselspanning (~) aansluiten. Controleer altijd of de op het apparaat aangegeven netspanning overeenkomt met die van het lichtnet.
-  Gebruik het apparaat nooit in de nabijheid van of vlak boven water (bijv. boven gevulde wastafel, badkuip of douche). Zorg dat het apparaat niet nat wordt.
- Wanneer u de haardroger in de badkamer gebruikt, trek dan altijd de stekker na gebruik uit het stopcontact. Zelfs uitgeschakelde apparaten kunnen nog gevaar opleveren in een vochtige omgeving, als de stekker niet uit het stopcontact is.
- Voor extra bescherming adviseren wij om (indien niet aanwezig) een stopcontact in de badkamer te installeren welke is aangesloten achter een beveiligde groep met een aardlekschakelaar die een uitvalstroom heft van 30 mA. Vraag uw installateur om advies.
- Wordt het apparaat volgens de gebruiksaanwijzing gebruikt, dan is oververhitting van de Braun quick style compact niet mogelijk. Desondanks het apparaat niet langer dan een half uur achter elkaar gebruiken. Wanneer u uw Braun quick style compact niet gebruikt, trek dan steeds de stekker uit het stopcontact. Daar het gedeelte tussen de borstels heet wordt, raden wij u aan het contact met de huid te vermijden. Leg het warme apparaat nooit op een warmte gevoelige ondergrond.
- Wind het snoer nooit rond het apparaat en controleer het snoer regelmatig op beschadigingen of slijtage. Als het snoer vervangen moet worden dan mag dit alleen geburen door medewerkers van de Braun service afdeling of door Braun erkende servicediensten. Indien de vervanging bij niet erkende servicediensten plaatsvindt, kan dit leiden tot enorme risico's voor de gebruiker.

Voorzichtig: Gebruiken bij droog haar. Wanneer u uw haar regelmatig blondeert, dan is uw haar gevoeliger voor warmte. Laat het apparaat in dat geval niet te lang in uw haar. Gebruik geen haarlak voor of tijdens het stylen (erna kan natuurlijk wel) ②.

Opwarmen van het apparaat

Sluit de Braun quick style compact op het lichtnet aan. Na een paar minuten verkleurt de kleine punt van rood naar zwart ①.

Uw Braun quick style compact heeft dan de juiste temperatuur bereikt.

Styling

Draai haarlokken, tot ± 5 cm breed, in de gewenste richting. Hoe langer u de kruller in de krul houdt, des te steviger wordt de krul.

Opbergen

Bij het opbergen kunt u het handige haakje aan het snoer gebruiken ③.

Reinigen

Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat voor het reinigen eerst afkoelen. Reinig de krulborstel met een vochtige doek. Voordat u het apparaat weer gebruikt, moet het volkomen droog zijn.

Wijzigingen voorbehouden.

Dit produkt voldoet aan de EMC-voorschriften volgens de EEG richtlijn 89/336 en aan de EEG laagspannings richtlijn 73/23.



Wij raden u aan het apparaat aan het einde van zijn nuttige levensduur, niet bij het gewone huisafval te deponeren, maar op de daarvoor bestemde adressen.



Dansk

Vigtigt

- Apparatet må kun tilsluttes vekselstrøm (~). Check, at spændingen på lysnettet stemmer overens med spændingsangivelsen på apparatet.
-  Dette apparat må aldrig anvendes i nærheden af eller over vand (f.eks. en fyldt håndvask, i badekarret eller under bruseren). Hårtørreren må ikke blive våd.
- Træk altid stikket ud efter brug. Selv om apparatet er slukket, bør det ikke komme i nærheden af vand.
- Ledningen bør aldrig rulles omkring apparatet. Undersøg med jævne mellemrum, om ledningen skulle være beskadiget. Ledningen må kun udskiftes af et autoriseret Braun servicecenter. Ukvalificeret reparation kan forårsage ulykker for brugeren. I tilfælde af ukvalificeret reparation bortfalder garantien.
- Det er umuligt at overophede apparatet, hvis det bliver benyttet som beskrevet i brugsanvisningen. Imidlertid anbefales det kun at have apparatet tilsluttet i højst 30 min. ad gangen. Tag altid stikket ud, når apparatet ikke benyttes. Da områderne mellem rækkerne af børster bliver varme, bør De undgå, at Deres hud kommer i nær kontakt med disse områder for derved at undgå evt. forbrændinger. Når apparatet er varmt eller tilsluttet, må det ikke anbringes på flader, som kan tage skade af varmen.

Vigtigt: Må kun bruges i tørt hår.

Vær forsigtig med at krølle Deres hår, hvis det er affarvet. Brug ikke hårlak før eller mens. De krøller håret (kan selvfølgelig bruges bagefter) ②.

Opvarmning

Braun quick style compact tilsluttes lysnettet. I løbet af få minutter skifter det lille røde punkt farve til sort ①. Apparatet har nu den rigtige temperatur og er klar til brug.

Styling

Skil en hårlok fra, men ikke bredere end 5 cm. Håret rulles op om klemmen i den ønskede retning. Jo længere De holder Braun quick style compact i Deres hår, jo fastere krøller får De.

Opbevaring

Braun quick style compact har en praktisk ophængningsøsken til nem opbevaring ③.

Rengøring

Træk altid stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle af, inden De rengør det. Tør krolledelen med en fugtig klud. Inden apparatet benyttes igen; skal det være fuldkommen tørt.

Ændring forbeholdes.

Dette produkt opfylder EMC-bestemmelserne i EU-direktiv 89/336/EEC og Lavspændingsregulativet (73/23 EEC).



Når produktet er udtjent, bør det bortskaffes via de særlige indsamlingssteder i landet.



Norsk

Viktig

- Støpselet skal kun koples til et strømuttak med vekselstrøm (~) og forsikre deg om at nettstrømmen i huset ditt korresponderer med spenningsangivelsen markert på produktet.
-  Dette apparatet må aldri benyttes i nærheten av eller over vann (f.eks. en vaskeservant fylt med vann, badekar eller dusj). Apparatet må ikke bli vått.
- Ta alltid ut støpselet etter bruk. Selv når apparatet er slått av, kan det representere en risiko i nærheten av vann.
- For ytterligere beskyttelse anbefaler vi å installere jordfeilbryter (RCD) hvor jordfeilstrømmen ikke overskrider 30 mA i den elektriske kretsen på badet. Spør din installatør om råd.
- Overoppheting er ikke mulig så lenge apparatet blir brukt i henhold til bruksanvisningen. Uansett bør ikke apparatet være tilkoblet mer enn 30 min. pr. gang. Ta alltid ut støpselet når apparatet ikke er i bruk. For å unngå forbrenning, bør direkte hudkontakt med delene mellom børsteradene unngås – da de blir varme. En oppvarmet eller tilkoblet krøllbørste må ikke plasseres på varme-følsom overflate.
- Ledningen skal ikke vikles rundt apparatet. Sjekk ledningen regelmessig for slitasje eller skade. Apparatets ledning skal kun skiftes ved et autorisert Braun serviceverksted. Ukvalifiserte reparasjoner kan utsette brukeren for stor risiko/fare.

NB! Benyttes kun på tørt hår.

Hvis du bleker håret regelmessig, blir det mer følsomt for varme. Bruk derfor ikke apparatet for lenge i håret hver gang. Ikke bruk hårlakk før eller mens du friserer håret (du kan selvfølgelig bruke det etterpå) ②.

Oppvarming av apparatet

Sett i støpselet og innen få minutter vil det respektive fargeforandringsmerket forandres fra rødt til svart ①. Da har apparatet nådd riktig temperatur og er klar til bruk.

Frisering

Ta ønsket hårmengde, ikke bredere enn 5 cm. Vikl opp i ønsket retning. Desto lenger du har Braun quick style compact i håret, jo fastere blir krøllen.

Oppbevaring

Din Braun quick style compact er utstyrt med en praktisk opphengsring ③.

Rengjøring

Ta alltid ut støpselet og la apparatet avkjøle før rengjøring. Tørk apparatet med en fuktig klut. Forviss deg om at børsten er helt tørr før neste gangs bruk.

Endring forbeholdes.

Dette produktet oppfyller kravene i EU-direktivene EMC 89/336/EEC og Low Voltage 73/23/EEC.




Ved slutten av produktets levetid bør det avhendes på en kommunal miljøstasjon eller leveres til en elektroforhandler.



Svenska

Viktigt

- Anslut apparaten endast till uttag för växelström (~) och kontrollera att nätspänningen stämmer överens med den på apparaten angivna spänningen.
-  Denna apparat får aldrig användas i närheten av vatten (t.ex. ovanför ett tvättställ fyllt med vatten, badkar eller dusch). Låt inte apparaten bli våt.
- Dra alltid ut sladden efter användning. Apparaten kan utgöra fara i närheten av vatten även när den är frånslagen.
- För ytterligare skydd, rekommenderar vi installation av en jordfelsbrytare (RCD) med maximalt 30 mA i badrummet. Fråga en elinstallatör om råd.
- Det är ingen risk för överhettning om apparaten används enligt anvisningarna. Den bör dock inte vara påkopplad mer än 30 minuter. Drag alltid ur kontakten när apparaten inte används. Eftersom locktången och ytorna mellan raderna med borst blir heta, bör man vara försiktig så att huden inte kommer i kontakt med dessa ytor. Lägg aldrig ifrån Dig den varma borsten på något värmekänsligt underlag.
- Vira inte sladden runt apparaten. Kontrollera regelbundet att nätsladden inte slitits eller skadats. Nätsladden får endast bytas av en auktoriserad Braun serviceverkstad. Okvalificerade reparationer kan utsätta användaren för stor risk.

Obs! Får endast användas på torrt hår. Om Du regelbundet bleker håret blir det mer känsligt för värme. Ha därför inte Braun quick style compact i håret för länge åt gången. Använd ej hårspray före eller under användandet utan vänta tills Du är klar med frisyrförningen ②.

Upphetning av lockborsten

Anslut Braun quick style compact till ett vägguttag. Inom ett par minuter har färgpunkten ändrats från rött till svart ①. Detta betyder att Braun quick style compact har rätt temperatur och är färdig att användas.

Formning av frisyr

Tag en hårslinga som inte är mer än 5 cm bred. Vira hårslingan åt det håll Du vill. Ju längre Du håller Braun quick style compact i håret, desto fastare blir locken.

Förvaring

Braun quick style compact kan förvaras upphängd i öglan, som finns på sladden ③.

Rengöring

Drag alltid ur kontakten och låt apparaten svalna före rengöring. Borsten kan nu rengöras med en fuktig trasa. Se till att apparaten är helt torr innan Du använder den igen.

Ändringar förbehålles.

Denna produkt är anpassad till EMC-föreskrifterna 89/336/EEC och till lågspänningsdirektivet (73/23 EEC).




Lämna vänligen in produkten på lämplig återvinningsstation när den är förbrukad.



Suomi

Tärkeää

- Kytke laite ainoastaan normaaliin vaihtojännitetasialle (~) ja varmista, että käytössäsi oleva jännite vastaa laitteen pohjaan merkittyä jännitettä.
-  Älä koskaan käytä laitetta veden läheisyydessä (esim. vedellä täytetyn altaan tai kylpyammeen yläpuolella tai suihkunläheisyydessä). Älä anna laitteen kastua.

- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen. Pistorasiaan kytkettynä sähkölaite saattaa veden äärellä olla vaarallinen vaikka virta olisi katkaistu.
- Tämän lisäksi suosittelemme vikavirtakytkimen, jonka toimintavirta ei ylitä 30 mA, asentamista. Lisätietoja saat sähköalan liikkeestä.
- Laitteen ylikuumentuminen on mahdotonta, mikäli sitä käytetään käyttöohjeiden mukaisesti. Älä kuitenkaan jätä laitetta seinään yli 30 minuutiksi. Irrota aina pistoke pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä. Koska piikkirivien väliset osat kuumenevat, vältä näiden osien koskettelusta palovammojen estämiseksi. Älä koskaan aseta kuumaa kiharrinta pinnalle, joka ei kestä lämpöä.
- Älä kiedo verkkojohtoa laitteen ympärille. Tarkasta verkkojohdon kunto säännöllisesti. Verkkojohdon saa vaihtaa vain valtuutettu Braun-huoltoliike. Virheellinen, epäpätevä korjaustyö voi aiheuttaa vahinkoja tai vammoja käyttäjälle.

Huom: Käytä vain kuiviin hiuksiin.

Jos hiuksesi ovat voimakkaasti vaalennetut, ne ovat herkemmit kuumuudelle. Älä silloin pidä kiharrinta liian kauaa hiuksissa. Älä käytä hiuslakkaa ennen muotoilua tai muotoilun aikana – käytä lakkaa vasta muotoilun jälkeen ②.

Kihartimen lämmittäminen

Kytke pistoke pistorasiaan. Muutaman minuutin kuluttua punainen täplä muuttuu mustaksi ①, jolloin kiharrin on riittävän kuuma ja valmis käytettäväksi.

Kihartaminen

Ota enintään 5 cm leveä hiussuortuva. Taivuta suortuva haluamaasi suuntaan kihartimen ympärille. Mitä pidempään pidät kiharrinta hiuksissasi, sitä tiukempi kiharasta tulee.

Säilytys

Braun quick style compact-kihartimessa on kätevä ripustuskoukku ③.

Puhdistus

Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistamista. Pyyhi kiharrin kostealla kankaalla. Varmista, että laite on täysin kuiva, ennen kuin käytät sitä uudelleen.

Muutosoikeus pidätetään.

Tämä tuote täyttää EU-direktiivin 89/336/EEC mukaiset EMC-vaatimukset sekä matalajännitettä koskevat säännökset (73/23 EEC).



Hävitä tuote käyttöiän päättyessä viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Deutsch

Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift für Deutschland können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre.

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 01.47.48.70.00 pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra.

Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano.

Solo para España

Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

Português

Garantia

Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da data de compra. Qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, que torne necessário reparar, substituir peças ou trocar de aparelho dentro de período de garantia não terá custos adicionais,

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de cor-rente eléctrica incorrecta, ruptura, desgaste normal por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra for confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído pela Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo.

Só para Portugal

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo, no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contactenos por favor pelo telefone 808 20 00 33.

Italiano

Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare il numero 02/6678623 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.

Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Centre.

Bel 0800-gillette voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Dansk

Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid eller fejl som har ringe effekt på værdien eller funktionsdygtigheden af apparatet. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato. I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikkasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet. Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garanti dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun serviceverksted.

NB

For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande. Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Garantin gäller ej: skada på grund av felaktig användning eller normalt slitage, liksom brister som har en försumbar inverkan på apparatens värde eller funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Takuu

Tälle tuotteelle myönämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuehtojen TE90 mukaan. Takuuajana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaali- tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu seuraavat viat: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai viat, jolla on vähäinen merkitys laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

**Garantie/
Kundendienststellen****Guarantee and Service Centers****Bureaux de garantie
et centrales service après-vente****Oficinas de garantia
y oficinas centrales del servicio****Uffici e sede centrale
del servizio clienti****Garantie bureaux
en service-centrales****Garantikontorer og
centrale serviceafdelinger****Garanti og servicecenter****Servicekontor och centrala
kundtjänstplatser****Asiakaspalvelu ja tekninen
neuvonta****Deutschland**

Gillette Gruppe Deutschland
GmbH&Co.ohG
Braun Kundendienst
Bitte erfragen Sie das
nächstliegende
Braun Service Center unter
☎ 00800 / 27 28 64 63

Austria

Gillette Gruppe Österreich
Braun Kundendienst
Bitte erfragen Sie das
nächstliegende
Braun Service Center unter
☎ 00800 / 27 28 64 63

Argentina

Central Reparadora
de Afeitadoras S.A.,
Av. Santa Fe 5278,
1425 Capital Federal,
☎ 0800 44 44 553

Australia

Gillette Australia Pty. Ltd.,
Scoresby, 5 Caribbean Drive
Melbourne, Victoria 3179,
☎ 1 800 641 820

Bahrain

Yaquby Stores,
Bab ALBahrain,
P.O. Box 158,
Manama,
☎ 02-28 88 7

Barbados

Dacosta Mannings Inc.,
P.O. Box 176, Pier Head,
Bridgetown,
☎ 431-8700

Belarus

Electro Service & Co LLC,
Chernyshevskogo str. 10 A,
220015 Minsk,
☎ 2 85 69 23

Belgium

Gillette Group Belgium NV,
J. E. Mommaertslaan 18 A,
1831 Diegem,
☎ 02-71 19 104

Bermuda

Gibbons Company
21 Reid Street
P.O. Box HM 11
Hamilton
☎ 295 00 22

Brasil

Fixnet Serviços & Comércio Ltda.
R. Gaspar Fernandes, 377
São Paulo – SP,
☎ 0800 16 26 27

Bulgaria

12, Hristo Botev str.
Sofia, Bulgaria
☎ + 359 2 528 988

Canada

Gillette Canada Company,
Braun Consumer Service
4 Robert Speck Parkway,
Mississauga L4Z 4C5, Ontario,
☎ 1 800 387 6657

Česká Republika

PH SERVIS sro.,
V Mezihori 2,
18000 Praha 8,
☎ 266 310 574

Chile

Viseelec,
Braun Service Center Chile,
Av. Concha y Toro #4399,
Puente Alto,
Santiago,
☎ 02 288 25 18

China

Gillette (Shanghai) Sales Co. Ltd.
550 Sanlin Road, Pudong,
Shanghai 200124,
☎ 00 86 21 5849 8000

Colombia

Gillette de Colombia S.A.,
Calle 100 No. 9A - 45 Piso 3.
Bogotá, D.C.,
☎ 01 8000 5 27286

Croatia

Iskra elektronika d.o.o.,
Bozidara Magovca 63,
10020 Zagreb,
☎ 1-6 60 17 77

Cyprus

Kyriakos Papavasiliou Trading
70, Kennedy Ave.,
1663 Nicosia,
☎ 02 314111

Danmark

Gillette Group Danmark A/S,
Teglholm Allè 15,
2450 København SV,
☎ 70 15 00 13

Djibouti (Republique de)

Ets. Nouraddine,
Magasin de la Seine,
12 Place du 27 Juin, B.P. 2500,
Djibouti,
☎ 35 19 91

Egypt

Uni Trade,
25 Makram Ebied Street,
P.O. Box 7607,
Cairo,
☎ 02-2740652

España

Braun Española S.A.,
Braun Service,
Enrique Granados, 46,
08950 Esplugues de Llobregat
(Barcelona),
☎ 901 11 61 84

Estonia

Servest Ltd.,
Raua 55, EE 10152 Tallin,
☎ 627 87 32

France

Groupe Gillette France -
Division Braun,
9, Place Marie Jeanne Bassot,
92693 Levallois Perret Cédex,
☎ (1) 4748 70 00,
Minitel 3615 code Braun.

Great Britain

Gillette Group UK Ltd.,
Braun Consumer Service,
Aylesbury Road,
Thame OX9 3AX
Oxfordshire
☎ 1800 783 70 10

Greece

Berson S.A.,
47, Agamemnonos,
17675 Kallithea Athens,
☎ (210)-9 47 87 00

Guadeloupe

Ets. André Haan S.A.,
Zone Industrielle
B.P. 335,
97161 Pointe-à-Pitre,
☎ 26 68 48

Hong Kong

Audio Supplies Company,
Room 506,
St. George Building,
2 ICE House Street,
Hong Kong,
☎ (852) 2524 9377

Hungary

Gillette Group Hungary
Kereskedelmi Kft.,
1037 Budapest,
Szépvölgyi út 35-37
☎ 1801 - 3800

Iceland

Verslunin Pfaff hf.,
Grensasvegur 13,
Box 714, 121 Reykjavik,
☎ 53 32 22

India

Braun Division,
c/o Gillette Div. Op. Pvt. Ltd.,
34, Okhla Industrial Estate,
New Delhi 110 020,
☎ 11 68 30 218

Iran

Tehran Bouran Company
145 Ghaem Magham Farahani
Tehran
☎ +982 18 31 27 66

Ireland (Republic of)

Gavin's Electronics,
83-84, Lower Camden Street,
Dublin 2,
☎ 1800 509 448

Israel

S. Schestowitz Ltd.,
8 Shacham Str.,
Tel-Aviv, 49517,
☎ 1 800 335 959

Italia

Servizio Consumatori Braun
Gillette Group Italy S.p.A.,
Via G.B. Pirelli, 18,
20124 Milano,
☎ 02 / 6678623

Jordan

Interbrands
Wadi Al-Sir, Adwiat alhekma
St. Mekadabi bld.
Amman
☎ +692 582 75 67

Kenya

Radbone-Clark Kenya Ltd.,
P.O. Box 40833,
Mombasa Road,
Nairobi,
☎ 2 82 12 76

Korea

Gillette Korea Ltd.
144-27 Samsung-dong,
Kangnam-ku,
Seoul, Korea,
☎ 080-920-6000

Kuwait

Union Trading Company,
Braun Service Center,
P.O. Box 28 Safat,
Safat Code 13001, Kuwait,
☎ 04 83 32 74

Latvia

Latintertehservice Co.,
72 Bullu Street, House 2,
Riga 1067,
☎ 2 40 39 11

Lebanon

Magnet SAL - Fattal HLDG,
Sin EL Fil – Jisr EL Wati
Beirut,
☎ +961 148 52 50

Lithuania

Elektronas AB,
Kareiviu 6,
LT 2600 Vilnius,
☎ 277 76 17

Luxembourg

Sogel S.A.,
Rue de l'industrie 7,
L-2543 Windhof,
☎ 4 00 50 51

Malaysia

Exact Quality
Lot 24 Rawang Housing
& Industrial Estate
Mukim Rawang, PO No 210
48,000 Rawang
Selangor Malaysia
☎ (603) 6091 4343

Malta

Kind's,
287, Republic Street,
Valletta VLT04,
☎ 24 71 18

Morocco

FMG
depot TMTA
Rue Chefchaouen, Oukacha
Casablanca
☎ +212 022 66 47 69

Martinique

Decius Absalon,
23 Rue du Vieux-Chemin,
97201 Fort-de-France,
☎ 73 43 15

Mauritius

J. Kalachand & Co. Ltd.,
DBM Industrial Estate, Stage 11,
P.O.B. 634
Plaine Lauzun,
☎ 2 12 84 10

Mexico

Gillette Manufactura,
S.A. de C.V./
Gillette Distribuidora,
S.A. de C.V.
Atomo No. 3
Parque Industrial Naucalpan
Naucalpan de Juarez
Estado de México,
C.P. 53370
☎ 01-800-508-58-00

Nederland

Gillette Groep Nederland BV,
Visseringlaan 22,
2288 ER Rijswijk,
☎ 0 800-445 53 88

Netherlands Antilles

Rupchand Sons n.v. (ram's),
Front Street 67, P.O. Box 79
St. Maarten, Philipsburg
☎ 052 29 31

New Zealand

Key Service Ltd.,
69 Druces Road.,
Manakau City,
☎ 09-262 58 38

Nippon

Gillette Japan Inc.,
Queens Tower, 13F
3-1, Minato Mirai 2-Chome
Nishi-Ku,
Yokohama 220-6013
Japan
☎ 045-680 37 00

Norge

Gillette Group Norge AS,
Nils Hansensvei 4,
P.O. Box 79 Bryn,
0667 Oslo,
☎ 022-72 88 10

Oman (Sultanate of)

Naranjee Hirjee & Co.,
10 Ruwi High,
P.O. Box 9, Muscat 113,
☎ 703 660

Pakistan

Gillette Pakistan Limited,
Dr. Ziauddin Ahmend Road,
Karachi 74200,
☎ 21 56 88 930

Paraguay

Paraguay Trading S.A.,
Avda. Artigas y Cacique
Cara Cara,
Asunción,
☎ 21203350-48/46

Philippines

Gillette Philippines Inc.,
Corporate Corner Commerce
Avenues
20/F Tower 1, IL Corporate Centre
1770 Muntinlupa city
☎ 02-771071 02-06/-16

Poland

Gillette Group Poland
Sp.Z o.o.,
ul. Domaniewska 41,
02-672 Warszawa,
☎ 22 548 89 74

Portugal

Grupo Gillette Portugal, Lda.,
Braun Service,
Rua Tomás da Fonseca,
Torre G-2ºA,
1600-209 Lisboa,
☎ 808 2 000 33

Réunion

Dindar Confort,
Rte du Gymnase,
Boite Postale 278,
97940 St. Clotilde,
☎ 026 92 32 03

Romania

Gillette Romania srl.
Calea Floreasca nr. 133-137
et 1, sect 1,
714011 Bucuresti
☎ 01-2319656

Russia

RTC Sovinservice,
Rusakovskaya 7,
107140 Moscow,
☎ (095) 264 41 61

Saudi Arabia

AL Naghi company
AL Madinah road
opposite to Fetihi center,
Al Forsan
P.O. Box: 269
21411 Jeddah
☎ 02- 651 8670

Schweiz/Suisse/Svizzera

Telion AG, Rütistrasse 26,
8952 Schlieren,
☎ 0844-88 40 10

Singapore (Republic of)

Beste (S) Pte. Ltd.,
No. 6 Tagore Drive,
03-04 Tagore Industrial
Building,
Singapore 787623,
☎ (65) 6552 2422

Slovakia

Techno Servis Bratislava,
Bajzova 11/A,
82108 Bratislava,
☎ (02) 55 56 37 49

Slovenia

Iskra Prins d.d.
Rozna dolina c. IX/6
1000 Ljubljana,
☎ 386 01 476 98 00

South Africa (Republic of)

Fixnet After Sales Service,
159 Queen Street,
Kensington South,
P.O. Box 751770,
Johannesburg 2094,
Kensington South,
☎ 11 615 6765

St. Maarten

Rupchand Sons n.v. (ram's),
P.O. Box 79,
Philipsburg,
Netherlands Antilles,
☎ 52 29 31

St. Thomas

Boochoand's Ltd.,
31 Main Street,
P.O. Box 5667,
00803 St. Thomas,
US Virgin Islands,
☎ 340 776 0302

Suomi

Gillette Group Finland Oy,
P.O. Box 9,
Niittykatu 8, PL 9, 02200 Espoo,
☎ 09-45 28 71

Sverige

Gillette Group Sverige AB,
Dept. Sweden,
Stockholm Gillette
Räsundavägen 12,
Box 702,
16927 Solna,
☎ 020-21 33 21

Syria

Ahmed Hadaya Company
Hadaya building
Ain Keresh
Unisyria, P.O. Box 35002,
Damascus,
☎ 963 011-231433

Taiwan

Audio & Electr. Supplies Ltd.,
Brothers Bldg., 10th Floor,
85 Chung Shan N Rd., Sec. 1,
Taipei (104),
☎ (886) 02 2523 3283

Thailand

Gillette Thailand Ltd.,
175 South Sathorn Road,
Tungmahamek, Sathorn,
11/1 Floor,
Sathorn City Tower
Bangkok 10520
☎ (66) 2344 9191/ Exten. 9135

Tunesie

Generale d'Equipement Industr.,
(G.E.I.)
34 rue du Golfe Arabe,
Tunis, 2000,
☎ 171 68 80

Turkey

Gillette Sanayi ve Ticaret A.S.,
Polaris Is Merkezi,
Ahi Evran Cad., No:1,
80870 Maslak, Istanbul,
☎ 0212-473 75 85

Ukraine

Importbytservice-Ukraine
Hlybotchytska str.53, Kyiv
☎ 380-44-417-24-15

United Arab Emirates

The New Store LLC,
Burjman shopping mall,
Bur Dubai
Dubai,
☎ +9714 359 19 19

Uruguay

Driva S.A.,
Marcelilno Sosa 2064,
11800 Montevideo,
☎ 2 924 95 76

USA

The Gillette Company
Braun Consumer Service,
1, Gillette Park 4k-16,
Boston, MA 02127-1096,
☎ 1-800-272-8611

Venezuela

Gillette de Venezuela S.A.,
Av. Blandin,
Centro San Ignacio
Torre Copérnico, Piso 5
La Castellana, Caracas
☎ 0800-4455388

Yemen (Republic of)

Saba Stores for Trading,
26th September Street,
P.O. Box 5278,
Taiz,
☎ 4-25 23 88

Yugoslavia

BG Elektronik,
Bulevar kralja Aleksandra 34,
11000 Beograd,
☎ 11 3240 030